EAST WEST 東西報

THE CHINESE - AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED EVERY WEDNESDAY • VOLUME 3, NUMBER 22 • MAY 28, 1969 • 10 CENTS

$51,500 for class

Burton raps "bitsy" US bi-lingual grant

WASHINGTON, D.C. — The Federal Government has decided to give San Francisco "a totally inadequate grant" of $51,500 for a pilot class in bilingual education for Chinatown school children, Congressman Phillip Burton announced last Friday.

Congressman Burton said he had

Congressman Burton

been informed by the U.S. Office of Education that of $6,516,688 to be spent on the bilingual program in the nation only this small amount will be allowed to San Francisco.

FIRST GRADE

"The grant — which may be reduced even further, I am informed — will finance a pilot class of 25 children in the first grade. This is completely inadequate when you consider the number of Chinese-speaking children who need this kind of education," Congressman Burton said.

The Office of Education said the class would be taught by a Cantonese-speaking teacher with the help of an assistant.

The curriculum will be designed by a group of specialists and consultants and will include a variety of teaching styles, strategies, and materials.

Activities will include intensive audiolingual drills in English literature, social studies, science, mathematics and writing program.

TWO ONLY

A bilingual library for students and teachers, and an after-school tutoring program for older students and adults will also be introduced.

Congressman Burton said he would demand that the program be expanded as quickly as possible.

Of the 64 programs in the nation approved by the Federal Government, only two are for Chinese-speaking children. The other, in New York, financed by a grant of $139,000, proposes teaching English to a combined group of Spanish-speaking and Chinese-speaking children.

Honored

MRS. MABEL WONG (of Oakland), Graduate Nurse at Providence Hospital, receives her 15-year service pin from Sister Francis Ignatius, Administrator. The pin, which is awarded for 15 years of continuous full time service at Providence, was presented to Mrs. Wong and 14 other hospital employees at a special pinning ceremony.

Referendum sought on Jenkins' plan

Hailed and assailed is Superintendent Robert Jenkins' plan to integrate San Francisco public schools by establishing two model complexes in the Richmond and southeastern corner of Golden Gate Park districts.

The plan has been highly praised by the Human Rights Commission and the Co-ordinating Council for Integrated Schools. The council, composed of 32 organizations and 66 individuals, included the Chinese-American Democratic Club and the Chinatown North Beach District Council.

The opposition, Mothers Support Neighborhood Schools, rapped the controversial plan as "forced integration."

Jenkins' plan calls for two complexes which would utilize some schools for the first four grades and others for grades five and six. It would improve the racial balance in the 20 schools in the two clusters.

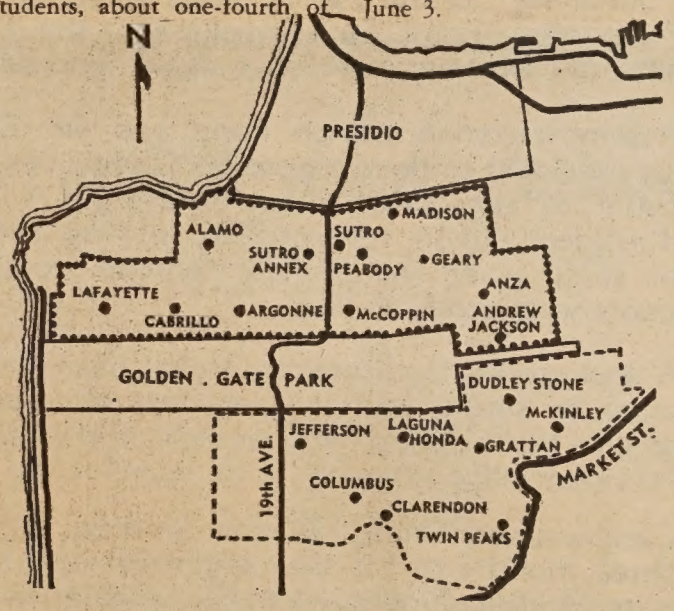
The schools involved affect 11,000 students, about one-fourth of the city's elementary school children.

Children living too far from an assigned school to walk would be given free bus transportation if requested. This optional shuttle-busing is the hub around which the current bitter dispute resolves.

According to Mrs. Phillip Greene, council chairman, the plan would cost the taxpayer an additional 7½ cents per $100 valuation. This would not require another tax election as voters last year authorized the Board of Education to increase the school tax rate as much as 98 cents.

Mrs. Marjorie Lemlow who heads Mothers Support Neighborhood Schools charged that Jenkins' plan "has a long history of subterfuge, misinformation, deliberately stacked committees and a ruthless disregard for the majority wishes."

Mrs. Lemlow said she will ask for a parents-referendum at the School Board public hearing to be held in Masonic Auditorium on June 3.



Boundaries and schools of the two districts

Mrs. Chennault sees hope in Southeast Asia

Anna Chennault, widow of Flying Tigers hero Gen. Claire Chennault, said here last week that she sees "new horizons" in Southeast Asia and is encouraged by President Nixon's efforts to settle the war in Vietnam.

The Chinese-born widow is vice president of Flying Tiger Lines, Inc., a cargo line named after the famed fighter force commanded by her husband during World War II.

She has just returned from her 13th trip to Vietnam in the last two years.

In town to address The Commonwealth Club, she said that Metro-Goldwyn-Mayer will soon film her book, "A Thousand Springs," the story of her marriage to Gen. Chennault. It was a 1962 best seller.

ANNA CHENNAULT

SF supervisors urge repeal of Title II

San Francisco Board of Supervisors unanimously adopted a resolution urging the repeal of the Emergency Detention Act — the federal law which provides for internment camps.

The resolution, which was adopted May 12, was introduced by Supervisor William C. Blake. It places the City of San Francisco officially on record as opposed to the 1950 statute, and calls upon Congress to repeal the law.

The Board of Supervisors pointed out that under the act, persons accused of questionable conduct could be thrown into camps without trial and without an opportunity to examine evidence or witnesses against him.

ESL class at summer program set

San Francisco's Elementary English as a Second Language Summer Program will begin on June 23 and ends on August 1.

The purpose of the elementary summer school is to offer worthwhile educational courses in arithmetic, reading, language arts, science, social studies, art, music, and physical education.

Children from the 1st through 6th grade may enroll. Classes are conducted from 8:25 a.m. to 12:45 p.m. Enrollment is limited. Preferences will be given students who need additional language experiences.

The schools in the Chinatown area are Washington Irving and Jean Parker.

EAST WEST 東西報

May 28, 1969 Vol. 3, No. 22

EAST/WEST, THE CHINESE - AMERICAN JOURNAL, is published every Wednesday by EAST/WEST Publishing Company, 758 Commercial Street, San Francisco, California 94108. Telephone (415) 781-6480. All rights reserved. Printed in the United States of America. Unsolicited manuscripts cannot be returned unless accompanied by a properly addressed envelope bearing sufficient postage.

Second Class Postage Paid at San Francisco, California

Gordon Lew, Publisher
Ken Wong, Editor
Kenneth Joe, Walter Leong, Advisors

C. H. Yeung, Production; Carole Jan Lee, Circulation; Paul Yee, Business Manager, Wah Lee, Richard Koler, Advertising.

Subscriptions: $5.00 a year 204

EDITORIAL

History repeats itself

Three weeks ago at Promontory Summit, Utah, the National Gold Spike Centennial Commission celebrated the 100th anniversary of the completion of the transcontinental railroad in America.

History repeated itself. When the railroad that linked America from coast to coast was completed and the last spike was pounded at Promontory Point in 1869, the Chinese laborers who blasted their way through the rugged terrain of the Sierra Nevadas to help build the Central Pacific were forgotten men. At Promontory Point three weeks ago, the 12,000 Chinese rail workers were once again ignored.

Assemblywoman March Fong and Dr. Dennis Wong, president of the Chinese Six Companies, have protested to Transportation Secretary John A. Volpe and President Nixon, respectively, seeking a redress to the slight given the Chinese railroad workers at the centennial celebration.

A spokesman for Secretary Volpe has dismissed the snub by saying that the secretary devoted two paragraphs to ALL those who worked on the railroad. President Nixon has yet to be heard from.

Congressman Phillip Burton worked diligently for three months to get the centennial commission to invite Chinese-Americans to the celebration. And accordingly, the commission agreed to "invite 2000 members of the Chinese community" to attend the May 10 celebration.

We have yet to come across anyone who had an invitation except the two representatives from the Chinese Historical Society of America. They were supposedly allowed five minutes to present a plaque honoring the Chinese rail workers.

But even the five minutes were denied them as the dedication ceremonies were shunted to a corner in a museum with less than a hundred people attending. For all the enthusiasm shown, the dedication rites could have been held in Chinatown.

The commission muffed a golden opportunity to redress an injustice done to the Chinese rail workers a hundred years ago. With a mere gesture of recognition of the role they played the commission could have made a glorious mark in history.

There is still time. But perhaps the commission feels that the Chinese rail workers have been paid sufficiently. They received $30 a month for their labor.

Letters to the Editor

Keeping tabbies

Dear Editor:

Are those little black panthers traipsing all over your editorial page on May 14?

Woo Joe Mow
Los Gatos

(Ed. Note: We started out with some tabbies, but by the time they got into print, they became spade black. Anyway, we have quit the photo plate-maker responsible. Things should not be so dark from here on.)

Unrelated

Editor:

The article "Pitschel Players and Country Joe" in "Manny and the Celestial 5" column (May 21, 1969) is unrelated to news of Chinatown or the Chinese community in the U.S.

Mr. Manchester Fu, whoever he is, ought to write about what the queers are doing in the queer community. It would be much more interesting.

—An ex-reader

(Ed. Note: Normally we do not acknowledge unsigned letters. But to set the matter straight there is a Chinese angle to the story. Alex Hing, who appeared in the show, is a leader of the Red Guards in Chinatown.)

Clarification

Dear Sir,

I read with interest your article of May 14th concerning the Golden Spike Centennial in Utah. I wish to refer specifically to the statement that the Chinese Consul General was inroduced as the representative of the "Chinese Community in the United States."

Certainly it is true that many Chinese in this counry are American citizens, the introduction was an honest evaluation based on the image the Chinese themselves have created. For most major events in the bay area the Consul is chosen as some type of figure head or guest of honor by your own people whether they be citizens of this country or not. This may be just a gesture of friendship but it is frequent enough to open the Chinese people themselves to question. What are you trying to prove?

Perhaps it would be wise to clarify the feelings of your own people and their loyalty before questioning others. For as you reap so should you. sow.

Sincerely,
A. A. Snyder
Los Altos

(Ed. Note: The Chinese Consul General is an amiable, intelligent person and commands our respect. He is, however, a representative of Nationalist China, and as such, is a foreign agent. What we were trying to say is that the National Gold Spike Centennial Committee did not do their home work. They muffed a golden opportunity to redress an injustice done to the Chinese rail workers a hundred years ago by not paying them a belated tribute. For more comment read today's editorial, "History Repeats Itself.")

Scholar

SUSIE JUNG of Stockton receives award as this year's outstanding scholar at Delta College from Franke Ospital, president of the Delta College Student Association.

An open letter

Editor:

On May 21st an article appeared in the Young China stating, among other things, that: Mr. Foo Hum exposed an inside story regarding the Economic Development Agency (EDA) alleging that Mr. Franklin Chow, the current youth director, wrote some checks, one of which amounted to $3,000 and deposited them to some account.

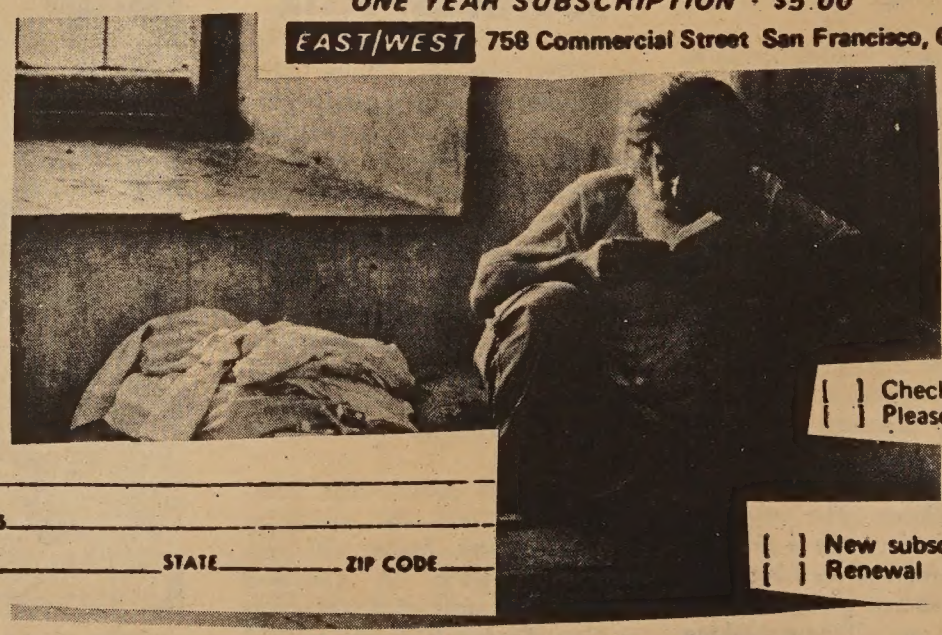
This statement in the article has led many persons to read into the above the possibility that Mr. Chow has performed some dastardly deed. And in fact, has the probability of placing shame upon his good name.

I normally do not like to spend precious minutes from my life to react to this type of "Open Letter" regarding an item, true or otherwise, that in all proper perspective should be dealt with within the structure of

Please turn to Page 8

ONE YEAR SUBSCRIPTION · $5.00

EAST/WEST 758 Commercial Street San Francisco, Calif. 94108



[ ] Check enclosed
[ ] Please bill

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ STATE _____ ZIP CODE _____

[ ] New subscription
[ ] Renewal

The big red "30" **By Manchester Fu**

Friday is the day marked with a big red "30" — Memorial Day.

This is the day to remember and honor the war dead. The heroes who "shall not grow old as we that are left grow old. Age shall not weary them nor the glass condemn."

They are gone. Dick, a tail gunner in a B-26 that blew up mid-air over Germany from ack-ack fire. . . . They found Lincoln's body after a raid in Belgium. They couldn't tell it was him except for the dogtag. . . . And Donald had his head shot off in Korea the first day he was out in action. Jimmy lasted longer in South Vietnam. Almost three months when a sniper bullet found its mark.

Old enough to die, but not old enough to vote. Who shall remember him? Now buried neath a wooden cross, he who once was alive, laughing, chasing girls.

★ ★ ★

GREETINGS: Chinatown restaurant owners received letters from the San Francisco Local Joint Executive Board of Culinary Workers to meet with the Chinatown Organizing Committee. This time the Culinary Union has orders from the head union in Cincinnati to get tough . . . the Chinese Chamber of Commerce is girding for its usual skirmish. Election time. Furs flying too at the Chinese American Citizens Alliance Grand Lodge . . .

NON-MUSICAL CHAIRS: Somebody walked off with a dozen folding chairs from the sidewalk at Dale Co. on Jackson. But he's not going to keep them long. Someone took down his license number . . . over in Oakland Chinatown at 8th and Franklin there used to be four hamburger joints. Hamburger Joe, Tony and Pete, Hamburger John and Original Hamburger Gus. Only Gus, who opened in 1929, is still around . . .

★ ★ ★

WE LOVE A MYSTERY: Windy Lee, boss of the Concubine Room, a two-fisted drinking joint on Grant below Kan's, relays that General Dynamics is looking for a Hiram Wong who bought stocks in the company 20 years ago which is now worth zillions. Go see Windy if you have any info. A Hiram Wong called Windy, but he was the Wong Hiram . . . kids in the neighborhood around Hancock School have a new kick. Drops Alka Seltzers into Kool Aid. Taste awful, but great for heartburn and gassy stomach . . .

A BIG HAND FOR THE LITTLE LADY: Lili Lim didn't have a full house. She doesn't play poker, but the wife of plumbing contractor Frank Lim plans to print copies of the Baccari Report so that more people could read and discuss the fat 900-page document . . . Loni Ding, the Neighborhood Arts Program co-ordinator, is expecting. Hub is writer David Welsh . . .

★ ★ ★

FRONT PAGE STUFF: The Palace Realty Co. diversifying and plans to put out a daily Chinese paper. That's right, a daily Chinese paper. The trio behind the bold venture are John Ong, Pius Lee and Maurice Chuck . . . meanwhile The Chinese World which has gone offset has leased its ground floor to an import and export firm. And has sold its ancient flat bed press for scrap. Should have given it to the Chinese Historical Society as a museum piece. Chinatown history was printed and made on the Goss duplex . . .

SHANGHAI CAFE: Author, artist and barkeep Barnaby Conrad was saying that what San Francisco needs is a Chinese restaurant with more authentic color. And we think he's right. We miss those old dingy cafes with the private booths with the beaded curtains and the slinky waitresses with the Anna May Wong's bangs and the barkeep with a patch over one eye. The sailor and a gal at the corner. And the captain waiting in the back room for the knockout drops to work. The only thing is that the cafes are down the Embarcadero and they are all gone, replaced by the Golden Gateway . . .

Last rites for Fresno sisters killed in crash

FRESNO — Last rites were held for Marilyn Ann and Bonnie Ann Yee in the First Chinese Baptist Church last Thursday. The two sisters were killed in a head-on crash on Highway 152 near Gilroy on May 18.

The two sisters were the daughters of Mr. and Mrs. Peter Yee of 3042 Gilbert Ave., owners of the Yee Pharmacy at 1129 F St.

LOST CONTROL

The Highway Patrol said the compact coupe in which they were riding was westbound on Highway 152 near the Highway 156 junction when it went out of control and rammed a car driven by David William Alexander, 62, of Palo Alto. Alexander suffered minor injuries.

Marilyn, 25, was a teacher at Jefferson Junior High School in Santa Clara and was a member of the California Teachers Association.

Bonnie, 22, was attending graduate school at San Jose State College.

Besides their parents, the sisters are survived by a grandmother, Mrs. L. C. Fung of Fresno; a sister, Janice G. Yee of Fresno, and a brother, Gordon of Fresno.

Bonnie Jean Yee

Marilyn Ann Yee

Woo commands VFW district

Fred C. Woo, a veteran of World War II who served in the Aleutian Islands and the Burma-India theater of operations, was elected the 1969-70 Commander of the 15th District, Veterans of Foreign Wars, Department of California.

A past Commander of Chinatown Post No. 4618 who also served as the 1956-66 Commander of the San Francisco County Council, Woo will assume the duties of his office following the election and installation of the Department Commander at the V.F.W. State Convention in Sacramento June 22-27.

A native Californian who resides in San Francisco, Commander-elect Woo and his wife, Grace, have two daughters, Cynthia, a student at San Francisco State College, and Rebecca, who attends City College. He is employed by Haa Bros., a leading Northern California liquor distributing firm.

ADVERTISE in EAST/WEST
EAST/WEST is the only chinese english weekly paper that reaches the most professional chinese-americans in the bay area.

HELP WANTED - MEN

APPLICATION being accepted for home delivery route salesmen Mon. thru Fri. 8-11 a.m. Union scale, exceptional benefits, 5-day week, Sat. & Sun. off. Must speak Chinese and English. FORMOST FOODS, 1675 Howard Street. San Francisco.

FORD's New Car
MAVERICK
Starting at . . .
$1995.00
Cecil Whitebone
950 Van Ness Ave.
PR 5-8800
Open Mon.-Wed. Nights Until 10

HONDA
of S.F.
928 Van Ness Ave.
OPEN 9 A.M. to 9 P.M.
771-4535
1969 Model Sale
CA160 $395 save $55
CB160 $450 save $75
CB77 $585 save $95
CM91 $250 save $95
No Down Payment
Up to 24 months to pay
on approved credit
Bank Interest
FREE
PURCHASE of 350cc or 450cc HONDA
3 DAY VACATION
FABULOUS
Las Vegas, Disneyland, Miami
See salesman for details
Honda of S.F. 928 Van Ness

Weddings - Receptions
We can be helpful in planning your special occasion
LET THE MARK MAKE IT MEMORABLE
Hotel Mark Hopkins
Home of the world famous "Top of the Mark"
Number One Nob Hill, San Francisco
For information and reservations, call
Hans Richter, Director of Catering
Hotel Mark Hopkins 392-3434

CHINESE WORD-A-DAY

BY GORDON LEW

" FORK "

Cantonese **tCH-AH** Rhyme with HA

Mandarin **CHA**

"Fork? You mean the Chinese have a word for THAT?"

Surprisingly enough, they have.

But everybody, including his honorable grandfather, knows that the Chinese have a certain opinion about this primitive tool called "fork." Even if I tell you that this word is a genuine fork with an olive, it is likely that you would not believe me.

So I might as well tell you the truth.

The truth is (now take a good look at the word), the Chinese word "fork" looks like a nutcracker and the dot in the middle is a real nut. This may not give you much historical background about the fork, but it ceraintly reveals how the Chinese feel about this . . . eh, what's its name? . . . Oh, yes . . . fork.

At times the Chinese are rather defensive about their highly versatile chopsticks.

If you ask a Chinese how he would drink soup with his chopsticks, he would probably reply:

"The same way you would drink soup with your fork."

If you ask him how he would cut meat with the chopsticks, he would surely inform you:

"Meat in the Chinese dishes is already cut. Civilized people use knives only in the kitchen."

This really makes sense. Now, come to think of it, placing knives on the dining table not only would create a domestic hazard, it would also make your guest slightly worried whenever you say:

"We're certainly glad to have you for dinner."

Gulp!

Sacramento food dealers fete 30th anniversary

SACRAMENTO — The Chinese Food Dealers Association of Sacramento celebrated its 30th anniversary last week with a gourmet dinner at the Hong King Lum Cafe followed by a dance in Confucius Hall.

The organization was formed in 1939 with a membership of six small groceries. Today the association has more than 100 members and provides employment for more than 1,200 persons, of whom only 10 per cent are of Chinese descent.

Members include such large companies as Bel Air, Farmers, Food City, Giant and Jumbo stores.

James Quan was installed as president during the festivities.

Bill Dang heads East Bay VFW

OAKLAND—William W. Dang was installed as commander of the East Bay Chinatown Post No. 3956, Veterans of Foreign Wars at the Oakland Veterans Memorial Building Auditorium last Saturday.

Otis R. Menasco, Department of California Senior Vice Commander was Installing Officer, with the assistance of the San Francisco Joseph P. McQuaide Post 1205 Degree Team, Captained by Fidel Matinez, Past 15th District Commander.

PLAN SECOND FILM ON MICHENER'S 'HAWAII'

HOLLYWOOD — Walter Mirisch, producer of the first Michener's "Hawaii" filmstory, will produce "The Hawaiians," a second movie based on the same story though not as a sequel. Story will be "centered on the Chinese," he said, and search for Chinese talent has commenced.

Installation

JAMES QUAN (right) was installed as president of the Chinese Food Dealers Association in Sacramento. He succeeds Bert Gee (left) as head of the 30-year-old organization.

Get-together for Girl Scout workers

Employed young adults interested in Girl Scout work are invited by the San Francisco Bay Girl Scout Council to a get-together Wednesday, June 4 at the Calvary Presbyterian Church Chapel Lounge, Jackson and Fillmore Streets (Jackson St. entrance) at 7 p.m.

Refreshments will be served and adult Girl Scouts will discuss ways in which a volunteer could help in Girl Scout activities for any of the following Girl Scout age levels: Brownies - ages 7 and 8, Juniors - ages 9 to 11, Cadettes - ages 12 to 14, Seniors - 15 to 17.

Registrations at Washington Irving

Washington Irving School is enrolling new pupils for the 1969 Fall Term.

Children born on or before December 2, 1964 may enter kindergarten. Children born on or before December 2, 1963 may enter first grade.

Principal June Marshall said that proof of the child's birth date should be brought along with health records of polio and measles immunization at the time of registration.

An interpreter is available for those with language difficulty.

司公俬傢來達

Dale Company

Complete Home Furnishings

627 Jackson Street
San Francisco, California

Learn Chinese the Gordon Lew Way!

The following schools have adopted the GORDON LEW Chinese language curriculum, published by the Institute of Oriental Culture, Box 2468, San Francisco, CA. 94126.

SAN FRANCISCO (ADULT): Th 6 p.m. dinner at Lok Yuen Rest., Grant near Jackson; 7 p.m. Lesson at East/West, 758 Commercial Street.

SAN FRANCISCO (RICHMOND AREA): Sat. 9-11 a.m., Golden Gate Church, 829 - 25th Ave. Rev. Peter Yang, 751-2242.

SAN FRANCISCO (DIAMOND HEIGHTS AREA): Sat. 10 - 12 noon, Diamond Heights Elem. School, 350 Amber Drive. Mr. Stephen Jay, 647-8486.

SAN FRANCISCO (Cabrillo): Tu & Th 4-5:30 p.m. at Cabrillo Elementary School, Cabrillo and Twenty-fifth Avenue. (Call 751-2242 for information)

SAN FRANCISCO (CHINATOWN): Sat. 2-4 p.m., at Clay Street YWCA, Clay between Powell and Stockton Streets. (Call YU 2-3922 for information.)

OAKLAND (Children): Sat. 10 to 12 noon at Chinese Presbyterian Church, 265- Eighth Street, (Call Mr. Ed. Fung 836-4151 for information)

BERKELEY: Weekday Class, M,W,F, 4-5:15 p.m.; Sat. Class 9:30-12;30 p.m. Berkeley Chinese Language School, 2117 Acton St., Mrs. C. M. Lee (848-8965)

PALO ALTO: Friday Class. 7-9 p.m., Stanford Area Chinese Language School at at Covenant Presbyterian Church. Mr. Howard Ding (321-1286)

SUNNYVALE: Friday Class from 7 to 9 p.m. sponsored by West Valley Language School. Class held at Ortega School. Mr. Allen Chinn, Mr. George Lee, Mr. Ben Wong (867-3573)

SAN JOSE: Friday Class (7 to 9 p.m.) Santa Clara Chinese Language School. Class held at O. S. Hubbard School, East San Jose. Mr. Ted Fong (241-7803)

SAN DIEGO : Saturday 10 to 12 noon, Chinese Community Church (U. C. C.)School, 1750-47 St. Rev. Joseph Ma (262- 5433).

WASHINGTON D. C. : Sat. 10 - 12 noon, Chinese Language School in Washington D. C., 1011 L Street, N. W. (Cantonese and Mandarin) Dr. C. C. Hung (HU 3-3411)

Gordon Lew's books are available at the following San Francisco bookstores: Fat Ming, Tom's, Ore Hing, China Books, Liberty Co., Asia Bookstore.

大埠 中華藥房 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUKON 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF.

JOHN WONG

Gulf

AUTO SERVICE

LUBRICATION & MECHANICAL SERVICE

By Appointment • Free Pickup & Delivery

修理汽車 配裝零件

26TH STREET AND VAN NESS SOUTH
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94110

Phone: VA 6-0249

Troop 3, first scouts in town fetes 55th anniversary

By THOMAS W. CHINN

Fifty-five years ago this month — in May, 1914 — the first Boy Scout troop in San Francisco was formed. It was founded by eight Chinese boys. This troop thus became the oldest Chinese Boy Scout troop in America.

On Saturday, May 31, members and alumni from far and near will gather to celebrate their fifty-fifth year as a troop and as a service organization to the community and to the city.

Starting in World War I, the boys began the first of their long string of service by distributing flu masks and running errands for the sick, at a time when many adults shrank from the task. Succeeding years have found their sons carrying on the tradition in war and in peace — doing their good turns often and well — whether in uniform or in key civilian roles.

Today the troop is still one of the model ones in the city with Scoutmaster Ronald Lee in charge. A cub pack and explorer unit are also active.

In the meantime, the troop's alumni began taking their places as leaders and influential citizens of the community, of the city, and of the state. Such persons as Dr. Henry Woo, Professor of Pharmacology E. L. Way, U.C., Assistant City Planner Samuel Jung, Postmaster Lim P. Lee, Dr. Edmund Jung, Restaurateur John Kan, Dr. Lawrence Joe, Dr. Edwin Owyang, and a host of others in the medical, financial, educational, science and business world are all members of the Troop Three Alumni Association. Many will be at the anniversary.

Of the eight boys who started the troop, some are still here and may be in attendance: Dr. Chang Wah Lee, Chingwah Lee, King Lee, and Rev. Edward Lee. The latter will give the invocation at the dinner.

The anniversary celebration will be at Joe Jung's restaurant with dinner at six o'clock. Dancing and socializing will follow. Reservations may be made with: Wilbur Woo, 34 Marvel Court, San Francisco, 221-0478.

PATRONIZE
EAST/WEST ADVERTISERS!
Mention you saw it in
EAST/WEST

Scholarship winners

CHINESE-AMERICAN CITIZENS ALLIANCE celebrates its 50th anniversary by presenting five scholarships to high school graduates. Standing from left: Fred Huie, Ricky Ho (Lincoln), President Billy Choye, Howard Wong and Leonard Louie. Seated: Melody Gong (Galileo), Jean Lem (George Washington), Paula Lee (Lowell), and Georgia Chow (Galileo). (Edward C. Lee Photo)

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

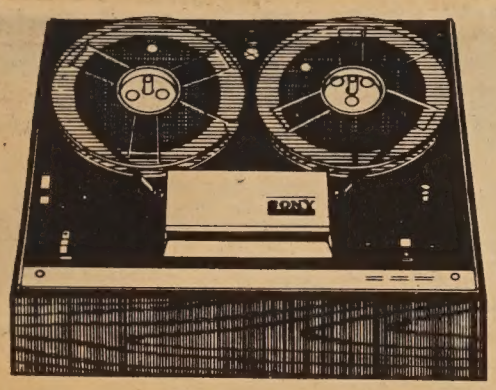
Pat Lee in fashion show competition

Miss Patricia Lee, daughter of Mr. and Mrs. Saw Lee of Waverly Place, will be competing in the 14th annual fashion show of the San Francisco School for Fashion to be held on June 4th in the grand ballroom of the Sheraton Palace Hotel.

Miss Lee, who graduated from Lowell High School in June, 1968, has designed and created her own fashions, interpreted her own ideas in her choice of fabrics and style lines.

She will be competing in five categories of fashion; lounge, sportswear, day-time, after five, and formal.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



The Sony Solid-State
Model 155
Stereo Tape Dubbing Deck

If you own a stereo tape recorder, now, for just the cost of about 15 prerecorded tapes, you can own your own complete four-track stereo tape duplicating system. Build a fabulous stereo tape library at a fraction of the cost of buying prerecorded tapes! It can also be used for playback through existing components. All this for under $100.00. Let the exciting Model 155 make a "copy cat" out of you! Come on in and let's talk about it.

Only $99.50

SONY SUPERSCOPE

日本最佳新尼牌身歷聲錄音機—價格相宜，歡迎問詢。

You never heard it so good.

AVAILABLE AT

HARRY YOUNG & CO.

FURNITURE • APPLIANCES • CARPETS • DRAPES

1709 POWELL STREET • Telephone 781-7010
SAN FRANCISCO • CALIFORNIA • 94133

PAY NOW

The contribution you make to the college of your choice now will help a deserving student go later. Tuition covers only 1/3 of costs. Colleges look to you for the balance.

Make it. Otherwise, colleges and students may not.

GO LATER

COUNCIL FOR FINANCIAL AID TO EDUCATION

advertising contributed for the public good

ADVERTISING COUNCIL

BANK OF TRADE
OF SAN FRANCISCO

1001 Grant Avenue
San Francisco 94120
982-3570

NEW
STUDENT PLAN
INCLUDES

*MONTHLY STATEMENTS MAILED TO YOU

*FREE PERSONALIZED CHECKS

*NO MINIMUM BALANCES REQUIRED

*WE PAY POSTAGE BOTH WAYS FOR YOUR DEPOSITS

YOU ARE ELIGIBLE IF YOU - - -

*ARE A COLLEGE STUDENT

*MAINTAIN A $100.00 SAVINGS ACCOUNT

I am interested in the student plan.
Please send me an application.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

School _____

Mail to: Bank of Trade
1001 Grant Ave.
San Francisco, Ca 94120

CAROLE'S BARREL

By Carole Jan Lee

FORTY SEVEN G'S . . . That's a lot of money.

But money couldn't buy the delight and happiness of Mr. and Mrs. Gee Hing when the forty-seven members of the family gathered together for the first time in four years.

The occasion was a homecoming as well as a wedding, and according to some family members, it was a grand reunion!

Mr. Gee Hing arrived in Sacramento as an immigrant in 1915, with Mrs. Gee following in 1922. His first business began in 1927 with the opening of his grocery store. Today, the family operates four supermarkets in Davis and four in Sacramento. Recently, the family branched out into the restaurant business and opened "Honorable Gee's," located, appropriately enough, on G Street, in Davis.

FOUR SONS

The homecoming of Arthur Gee, wife Betty, and three children from Hong Kong was long-awaited. Art serves with the Christian Nationals' Evangelism Commission, and has been working with Hong Kong youth for the past four years. His one year leave will give him an opportunity to see his family as well as travel to the Mid-West for further training.

Sons Bert and George Gee have taken over the management of the family businesses; George serving as head of the new restaurant. William resides in Southern California and is a fifth grade teacher in Temple City.

FIVE DAUGHTERS

Phoebe Gee ee is a well-known and popular Southern California businesswoman. She is active in many civic groups, and resides with husband Dave and three children in Monterey Park.

Daughter Margaret Lee (Mrs. Frank) resides in Palos Verdes Peninsula and is a Primary Reading Teacher with the Los Angeles City Schools. Twins Ethel and Evelyn and their families have remained in Sacramento, with husbands Wally Yee and George Lee helping with the management of the supermarkets.

Highlight of the reunion was the wedding of the oldest grandchild, Cynthia Lee Chin, daughter of Jenny and Stewart Chin. The groom, Philip Shinoda, is a graduate of UC, Santa Barbara, and is presently working for his Ph.D. at UC Berkeley. The bride is also a graduate of UC Berkeley.

With twenty-seven grandchildren to keep track of, Mr. and Mrs. Gee are now enjoying the well-earned business of retirement, and anxiously awaiting the next gathering of the clan. It may be crowded and noisy — but we're sure Ah Po and Ah Gung don't mind the noise at all!!

Gala reunion

MR. AND MRS. GEE HING of Sacramento proudly pose with their nine children and 27 grandchildren at the family reunion last month. (Sirlin hoto)

Gala wedding

THE WEDDING of Cynthia Chin and Philip Shinoda (above) was the occasion of the gala reunion of the Gee Hing family. (Sirlin Photo)

People and Places

BELMONT . . . Jimmie G. Low has been named to the Finance Committee of the Belmont City Council. Low, an accountant with the State of California resides here with his wife, Anna, and their two children.

OAKLAND . . . Ron Chan of Oakland Technical High School has been campaigning for funds to carry out the Youth Participation in Community Action Program. He and a group of students led arts and crafts, sidewalk games, field trips and other activities for children in Oakland. Teams of workers are being formed and the project is being administered by the Oakland Recreation Department.

Angeli Cheng and Jeddy Liang were among students from the California College of Arts and Crafts who displayed original apparel at a recent fashion exhibit. The class in industrial design required each person to create one garment for one specific person which will satisfy both the primary need, protection from the elements and the aesthetic senses.

ESCONDIDO . . . Cafe owner Andrew W. Wu, operator of the Peiping Restaurant, was assaulted and robbed by two men last week.

The men came in to ask for cigarettes, and when he turned his back, the struck him from behind. They grabbed several packs and ran out the door. One suspect has been apprehended.

LOS ANGELES . . . Movie and TV Actor Keye Luke presented a program to the LA Chinatown Optimist Club recently on the "Golden Years" of Hollywood Filmland.

The bowling team tied for second place in the Service Club Bowling League, with members Ed Luke, Bob Davis, Harry Charlin, Del Wong, Bob Whyte, Trev Simpson, Frank Stopa and Dave Wong bringing home the honors.

HONOLULU . . . Joe Wah Chang and Yau Look Chun, are among the nominees for Federal Man of the Year honors.

Talk honors early Chinese rail workers

OAKLAND — "No Chinese, No Railroad" was the talk given by Edward B. Wong at the Friends of the Oakland Public Library's program celebrating the First Transcontinental Railroad centennial.

Wong, an Oakland businessman, is a great grandson of a Central Pacific Railroad construction worker.

The program was held at Kaiser Center auditorium.

Open house

GREETING GUESTS at the Oriental Service Center open house at the International Institute in Los Angeles is this line-up of hosts and hostesses. (James W. Ginn Photo)

Oakland elders housing opens

OAKLAND — Located in the heart of Chinatown, the Senior Citizens apartment sponsored by the Chinese Presbyterian Church of Oakland opened last weekend.

The 7-story concrete building houses 36 studio apartments and 12 one-bedroom apartments. The rents will range from $75 to $115 including all utilities.

Pastor Frank Mar said, "the success of the project belongs to the hundreds of interested people and a few who acted in faith. For it was only a dream, but a dream brought to fruition because a few never knew when to give up."

On Rev. Mar's committee were Edwin Chew, Mr. and Mrs. Harry Chew, Mrs. Dorothy Eng, Ed Fung, Bill Kee, and Vance Quan.

Anyone 62 or older with an annual income not more than $4,500 is eligible to live in these apartments. Applications are now available at Chinese Presbyterian Church, 265 - 8th St., Oakland, Calif. Call 452-4963.

Dragon Carving

The sweep of an idea

by George W. Kent

Nations and civilizations have been and are being invaded everywhere. Soldiers invade, but not only they; money invades, merchants invade, religions invade, and perhaps most importantly of all, *ideas* invade. Two millenia ago Christianity spread throughout the classical world, and then went on to invade the far reaches of the "pagan" or "heathen" world at large. Islam surged forth to dominate large areas of the Near East and Asia and Africa, eventually. The very ancient Mosaic code has subtly invaded the thought of, by now, most of mankind.

Most would agree that, in a general sense, the East has been invaded by the West. But then most people would understand by such a statement the increasing presence of foreign missionaries, merchants, and gunboats in China since about 1840, and to a lesser extent in Japan too. That this has been a massive invasion is undoubtedly true.

This latter, however, in the largest and most important terms, is the *second* massive invasion of China, and Japan. The Mongols of the Great Khan and the somewhat lesser Manchus of China's last dynasty, the Ch'ing, were not, all things considered, very important from the point of view of fundamental changes in the nature of Chinese life itself. Theirs were not really massive important invasions, and neither constitutes the *first* invasion of China.

The first really significant invasion of China came about the third century of our era, and from India, which was still, in Chinese perspective, the "West." It was an idea, Buddhism, and it swept the land for about six centuries, till about the ninth century. Much of the Chinese mind was changed by it, and of course, the Chinese style of life.

What did the Buddhists say? The new ideology was already old in south-central Asia by the time it got into China, and it was already complex and sophisticated. It is possible, though, to describe the essential core of it briefly.

The emissaries of the Buddha, the "enlightened" one, came with "four noble truths," as they called them. These four were stated in just four words by Chinese converts: *ku, ji, mie, tao* 苦集滅道.

The first of these meant "ill" or "suffering" or "bitterness," and described the basic condition of man's earthly life, in spite of all supposed joys and successes and satisfactions. The second refers to "desire" or "grasping," the insatiable and damning pursuit of long or unending life, of power, of wealth, of happiness, of all that we think we want most and must have. The third means "extinction," and speaks of the extinguishing of the flame of desire toward the end of the extinguishing of our own *individual* existences. And the fourth, *tao*, the old familiar word for "way" or "road," specifically meant the eightfold path to salvation, to deliverance from desire and suffering existence.

A great many new words were added to the Chinese vocabulary, just to convey the new concepts of, for examples, *karma, samsara, nirvana, maya,* and the like. The invasion was on, and China has never been the same since.

Now while this was in truth a massive invasion, it did *not displace* or *banish* the tradition of thought handed down from the splendid ages of China's ancient past. Rather, the Chinese perspective on man and the universe around him was immensely broadened. No longer was a man bound to this 70-odd years, in this place, and with these particular fellow-men. An idea swept the land, a whole new vision. But actually, after six centuries, China had changed Buddhism as much, perhaps, as Buddhism had changed China!

Anna's World Famous
DANISH COOKIES

An excellent gift anytime.....
Phone orders accepted, we mail gift wrapped
Retail Outlet —3560-18th St. —863-3882

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco
Phone: YU 2-6085

五月二十九日起盛大獻映
同場放映
伊士曼七彩闊銀幕
前程似錦
張慧麗 王孫 張珠成 婷豪
領銜主演

Facilities for Large and Small Parties
SAI-YON RESTAURANT
CHINESE AND AMERICAN DISHES
641 JACKSON ST. CHINATOWN, SAN FRANCISCO
ORDERS TO TAKE OUT · TELEPHONE 982-3814
OPEN FROM 11 A.M. TO 6:30 A.M.

MULTI-CULTURE INSTITUTE

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR CHILDREN, ENTERING FIRST GRADE.

Strong program of:
- General Academic Studies
- Chinese Studies
- Appreciation of other racial and ethnic groups

Summer Session — Half Day Fall Session — Full Day
Transportation Available
Financial Assistance Available
Applications will be processed in order received
A similar half day program is available for children 3 years to 5 years, 9 months old.

TRANSPORTATION AVAILABLE
SOME PARTIAL SCHOLARSHIPS AVAILABLE
For information or application, call or write Multi-Culture Institute at 226 Miramar Avenue, San Francisco, CA 94112. Ph.: 333-0558

DIVERSIONS

★ ★ ★

Friday, MAY 30

"Do Your Thing" DANCE. Pauley Ballroom, UC Berkeley, 9 to 1. Featuring the Enchanters & The Brothers And. Benefit for Community Projects in Oakland Chinatown. Guys $2, Gals $1.50.

THURSDAY-FRIDAY, MAY 29-30

MEMORIAL DAY GOLF TOURNAMENT spons. by Sacramento Chinese Golf Club. Open House, Thursday night; Tournament at Haggin Oaks, Friday. Awards dinner dance at Sacramento Inn.

SATURDAY, MAY 31

55th Anniversary Troop 3 Boy Scouts dinner dance at Joe Jung's Restaurant at 6 p.m.

LOOKING AHEAD . . . JUNE 24 TO AUG. 1

CAMERON DAYCAMP. Applications now being taken for children, 1st through 6th grades. Registration on Sats., 10-2, at C House, 950 Sacramento St. Some scholarships available.

AUGUST 23-31

Chinese YMCA CAMP at Lake Huntington. For boys ages 9 to 17, $55, limited scholarships available. Applications at YMCA, 855 Sacramento St.

Asian social workers organized in South

LOS ANGELES — Social workers of Asian ancestry, Korean, Filipino, Chinese and Japanese, have formed an action group which will be concerned with the social issues and social problems within the Asian community.

This concern will in turn be expressed in words and action to those segments of the larger community who are in position to resolve these issues, according to Jim Miyano of Special Service for Groups, Inc.

ACTION PLATFORM

Some 50 Asian American social workers met recently and developed an action platform for the AASW. The group is representative of a wide section of the social work community.

Social workers represented are from the Dept. of Public Social Service, Probation Department, Human Relations Commission, Youth Authority; various public and private child care agencies, delinquency prevention programs, child welfare bureaus, and, agencies already working with the Asian community such as the Oriental Service Center.

COMMITTEES

Seven functional committees were formed. The work of the committees will be the action base for the group and constitutes the initial operating platform.

The committees will be concerned with:

1 — Repeal of Title II of the Internal Security Act of 1950 (Emergency Detention Act).

2 — Fact finding and resource development in the Asian community;

3 — Admissions and recruitment of Asian students for graduate schools of social work;

4 — AASW support for the Oriental Service Center program and staff;

5 — Exploring ways to make DPSS Service more relevant for the Asian recipient;

6 — Developing social action programs in the Asian Community; and

7 — Organization and overall program development for the AASW.

DIRECTORY

The Fact Finding-Resource Development Committee is presently in the process of developing a welfare directory for the Asian American community. Public help is needed to make this directory as comprehensive as possible. The committee needs names and titles of service organizations, addresses, phone numbers and names of persons to contact. The organizations desired for directory listing is open to all segments of the Asian American community providing direct service to the community.

Information may be sent to the Oriental Service Center, 435 So. Boyle Avenue, Los Angeles, 90033, c/o Asian American Social Workers.

COMPLETE AUTO AND TRUCK REPAIR
BODY AND FENDER WORK
AUTO-TRANSMISSION

Wong's AUTO SERVICE

725 NORTH BROADWAY
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90012

Telephone: 626-1475

無僑樣配快修
任胞樣裝捷理
歡惠俱零妥汽
迎顧全件當車

Letters to the Editor

An open letter

(Continued from Page 2)

the particular organization involved.

My reaction is that Mr. Hum, a representative of the Chinese Six Companies, being a responsible body with responsible agents, need to inform or remind their agent that EDA has committees, by-laws and procedures to handle the questions that he claims to have raised at the April meeting. The minutes of the April meeting should have recorded this fact.

It is normal to expect that such an urgent and serious accusation as possible misuse of Federal funds be answered immediately but it is also wiser for a member of the board to allow the committee or person to whom it was delegated the responsibility to perform this task and then the board, as a whole, could make a judgment if enough evidence is submitted to sustain the accusations.

To not do so is to help destroy the very structure for which a responsible board member is serving to develop. Board members who create committees, by-laws, procedures must abide by them or if in disagreement with them should try to change them and if unsuccessful should remove himself or else he becomes nothing more than a cog in the machinery, preventing progress.

My recommendations: 1) Check the minutes to ascertain what was said regarding the check and what committee or person was delegated the responsibility to check into the issue, 2) Wait for the committee or person to look into the matter and listen to his findings, 3) Stop smearing the innocent. For my part I will submit the Young China's article about Mr. Hum's statement to the Federal Bureau of Investigation for further action since Mr. Hum leads the readers to believe that he has evidence of possible misuse of Federal funds.

In closing, I am prepared to state that there has been no misuse or abuse of funds or authority and if there is any question about this matter it must, by necessity, be answered by proper procedure so as to protect the innocent, namely myself, from unlicensed, possibly libelous, irresponsible and unfounded comments meant to enhance, possibly, one man to the possible destruction of another man and perhaps worse yet, heap more discredit upon a battered and floundering poverty program.

In allowing this smear to be printed, the good name of Young China is diminished. I call upon the Young China and all other papers to stop printing items such as mentioned or be liable to possible court action. I call for Mr. Hum to be, in fact, judicious and for the Six Company to be cognizant of how potentially destructive their agent's statements are for the welfare of our community who honestly are confused by the printing of such loose mis-statements.

(signed) Franklin Fung Chow

Mutual Fund Associates, Inc.
CONSULTANT
INVESTMENT SECURITIES
FINANCIAL PLANNING
INSURANCE

互助投資信託公司
華務部總經理
兼代售人壽燕梳

互助投資
專誠服務
簡單便利
節省麻煩
減除憂慮

梁哲武 Lincoln Leong
顧問 CHINATOWN MANAGER
915-A Grant Ave. SU 1-6561

MAIL THIS COUPON

Please send information

Name_____

Address_____

City_____ State_____

Zip_____

SF FEDERAL SAVINGS

三藩市聯邦儲蓄貸款會
華埠分行
San Francisco Federal Savings & Loan Ass'n.
Chinatown Branch
1040 Grant Ave., San Francisco, Calif. 94133
421-5421

歡迎前來開戶
共享「額外安全」
活期儲蓄年率五厘。每季三個月派息一次。每年複利實得五釐一三。三年期儲蓄劵利率爲五厘一二五。各儲蓄戶均有聯邦政府保險至一萬五千元。穩妥安全。存欵於每月十日以前存入者，概自該月一日起息。如欲將其他存欵轉來增加收益者，可免費代收。
本會夙採隱健放欵政策 素有「額外安全」之譽。歡迎僑胞前來開戶存儲。值茲美國金融動盪不定之時。購建樓業實爲最佳之投資。本行免費派員估價
兼售美國運通銀行旅行支票。
及寄香港通天赤。另有保險箱出賃。
營業時間：星期壹至星期四上午九時至下午四時
星期五上午九時至下午六時
地址：大埠都扳街壹零四零號
電話：四式壹—五四式壹 四式壹—五四式式
J. K. Choy, Asst. Vice President 經理蔡增基 啓謹

三藩市報界歡迎胡仙

香港星島日報總理。世界中文報業協會主席胡仙女士 來美考察報業及設立星島日報三藩市辦事處。本市各中報館聯合於 廿四日中午 假座香亞茶室茶會歡迎。（李少吟攝）

同樂園

習慣自然

廚子在家切肉，藏一塊在懷中，他妻見了，罵道：「這是自家的肉，何爲如此？」他忙答道：「我忘了。」

不肯減價

甲：「你生病的時候，醫生都是搖頭的。」

乙：「是啊！在我要求他醫藥費打七折的時候。」

一樣

學生：「先生，你寫在我作文簿上的字，我看不清楚。」

先生：「我說你的字，太寫得潦草了。」

叮囑

母：「這些頑皮的話，你切不可去教給你的弟弟。」

兒：「我是告訴他這些話是不應該說的。」

不正當

教徒：「因他人之錯誤而得到的利益，正當不正當？」

牧師：「當然不正當。」

教徒：「那末！我結婚時付的一筆費，請你還我罷。」

中華總會館
華僑反共總會
國民黨總支部
中華總商會
華人天主教會

聯合啓事

于斌主教榮陞機樞主教。受册封後。道經金門返國謹訂于五月卅日假座皇后酒家舉行全僑公宴。敬希各界僑胞踴躍參加。同申慶賀。

公宴時間：一九六九年五月三十日下午六時酒會。六時卅分公宴

公宴券：每張五元

憑券入席

售券處：博愛藥房 永生祥 皇后酒家 廣源興 國民黨總支部 天寶堂 美和花舖 廣鴻發

雷根傢俬電器公司

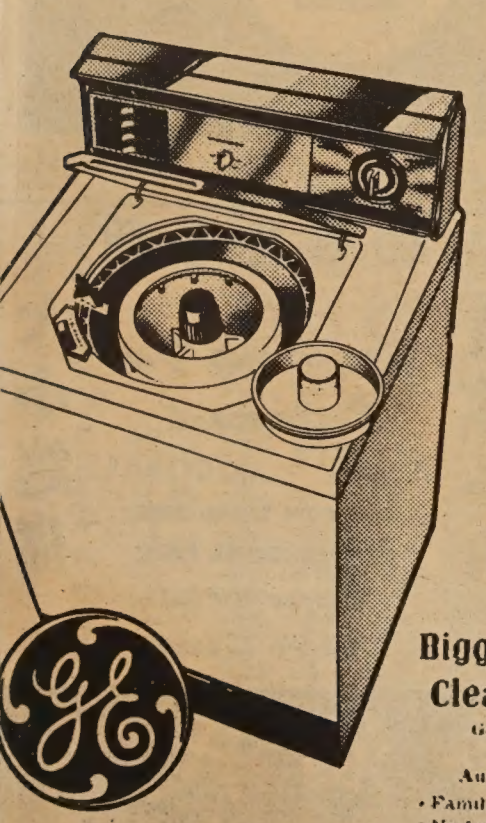
HOUSE OF LOUIE

• appliances • furniture • carpets •

1045 BRYANT STREET (between 8th & 9th) S.F., CALIF.

phone 431-7358 FREE PARKING!

STORE HOURS
MONDAY-THURSDAY 10AM TO 9PM
FRIDAY & SATURDAY 10AM TO 6PM
SUNDAY 1PM TO 5PM
CLOSED WEDNESDAY



自動洗碗機。霜櫃。洗衣機

大平賣由壹百三十九元起。

Bigger Loads... Cleaner Loads

General Electric Filter-Flo* Automatic Washer

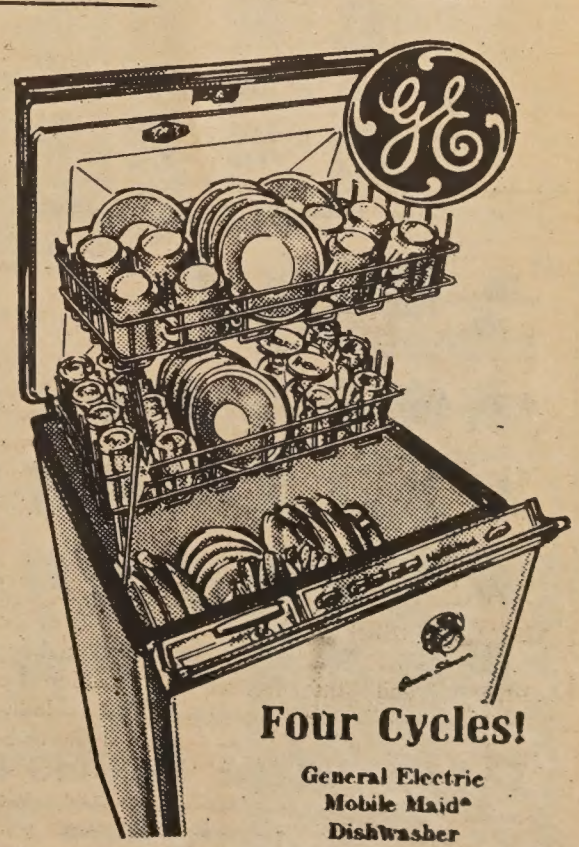
• Family-Size Capacity!
• No Lint-Fuzz on Clothes
• 3 Wash Cycles!

Automatic ice is nice!

Enjoy a continuous supply of cubes. General Electric... replaces ice automatically.

• Giant zero-degree freezer holds up to 146 lbs.
• Ice Bin stores up to 12.9 lbs., 340 cubes.

牌字好。貨式靚。既經濟。又耐用。易整理。包滿意。



Four Cycles!

General Electric Mobile Maid* DishWasher

Daily Loads, Pots and Pans, Rinse and Hold, China and Crystal!

東方城開發公司

THE ORIENT
2127 East Ball Road
Anaheim, California 92806
Telephone : (714) 774 - 8560

「東方城」中國文化貿易中心　徵求店舖承租人啓事

1. 位置：加州桔子郡安那海市內，在狄斯耐樂園附近，居民達九百萬，全年遊客約二千餘萬。
2. 店舖：每一標準單位面積爲七百平方呎，全部建築爲中國宮殿式。
3. 承租條件：租期六十年、租金一二、〇〇〇美金，承租人先付定金美金五千元。餘款由本公司洽商美國之銀行貸款。年息七厘，分廿年攤還。
4. 優點：(一)爲純中國式風味 (二)即將興建的中國文化學院美國分校 AMERICAN BRANCH, THE COLLEGE OF CHINESE CULTURE
5. 歡迎我僑胞承租，詳情請向上列地址電話連絡。

即在本中心內

美國南加州中國同學會主辦
中國駐羅安琪總領事館協辦

CHINESE STUDENT ASSOCIATION
OF SOUTHERN CALIFORNIA

2715 SAN MARINO STREET, APT. #6
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90006
Tel. (213) 385-3230

回國包機通告

來回　香港—台北—洛杉磯
洛杉磯—台北—洛杉磯
三百六十五元
（兒童由二歲至十二歲者二百五十元
二歲以下之嬰兒三十六元半）

1. 爲配合政府舉辦之暑假「旅美加中國青年返國研習中國語文」之活動亦歡迎華僑及子女參加。
2. 欲加往香港者可在台北換機其增加香港來回費用祇一百元一角
3. 時間：鐵定六月八日起飛八月八日返七月五日　八月十五日返
美，僅此二班包機尚有部份餘額報名請從速。
4. 簡章備索請逕洽上列地址電話本會將爲竭誠服務。

GOLDEN DRAGON RESTAURANT
960-962 North Hill Street
New Chinatown
Los Angeles, California 90012
Tel 626 2039

金龍酒家

名茶美點
雲吞麵食
喜慶筵席
隨意小酌

WAH SANG LUNG

美國 和生隆 華僑

650 - 652 N. SPRING ST.
LOS ANGELES, CALIF. 90012
PHONE
624-3042

本號專鮮貨肉菜品味料
祖上西京各式菓海醬光
本國等時瓜食雜鮮
無任歡迎

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway • 626-7691 • Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates . . .

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings . . .

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing . . .

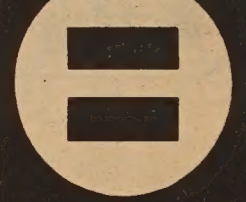
INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts . . .

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room . . .

—the bank with an open door for all!

4½%
NEW CAR FINANCING

When you give the United Way you give to



National Urban League

新杏花酒家

隨意小酌　大小筵席

New Hung Far Restaurant
DINING • COCKTAILS
658 NORTH SPRING STREET
LOS ANGELES 12, CALIF.
MADISON 5-1331
MADISON 8-8500

Lee's PAINTING & DECORATING CO.
INTERIOR & EXTERIOR • LICENSED CONTRACTOR
656 NO. SPRING STREET, LOS ANGELES CALIF. 90012.
PHONE: 626-1666

李氏油漆裝飾公司

專承接大小內外樓宇油漆裝飾工程

華埠人語

三太空人 一披頭四

美國三太空人訪月歸來，本來值得大放爆竹以示慶祝。可是回首看見美國今天學生罷課、街頭暴動，種族歧視，及仍有貧苦者未獲救濟現象，深覺花費數億鉅款往太空一走頗爲不值。

相信嫦娥女士亦會說「世人多事」也。

× × ×

說到花錢。你知道美國軍費在一九六四年用去五十三億元，今年預算是八十一億元嗎？而聯邦政府其他機構在一九六四年只用去六十四億，今年其他政府機構預算爲一百〇二億餘元。是開支大了，還是貨幣貶值了？

× × ×

你知道在三四年後三藩市港灣上又會有一大橋出現嗎？這大橋將由三藩市過近屋崙之亞拉美打市州。政府已批准興建這大橋的款項及圖則。

× × ×

三藩市警局宣佈新例，凡犯小案者不必坐牢候審，只要警察發一罰票，犯案者寄款與警局消案便了。（這辦法有如現在警方對付停車過時的人。）

什麼是「小案」呢？據警方說是打架、小偷、危及公共安寧、破壞衞生條例、遊蕩、行乞、及行過私人園地等等。警方又說新例是幫助少數民族及貧窮的人，以免他們犯小案後無法交出保單而被扣禁云。

（希望新例實行後小偷打架案件不會藉此方便而增加。）

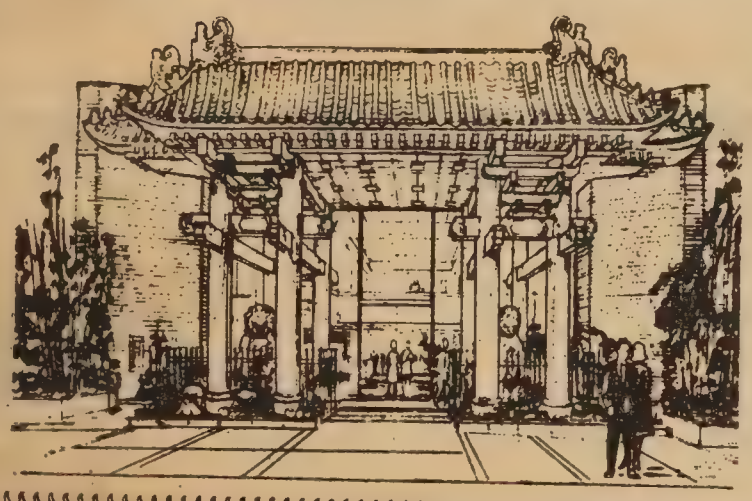
× × ×

英國搖擺樂聖披頭四之一約翰連郎與其日本妻子到加拿大多倫多埠後住在一間五十元一天的酒店，對記者說準備兩夫婦在床上生活一星期，並勸勉世人說：「如果人人均在床上生活，世上將無互相殘殺之慘事發生矣！」

哭笑不得

有三人同遊爐峯，雇大船一隻，言定毋許趁人，趁則扣價，行至中途，有和尚與船戶相識，偷趁後梢，恐雇客看見，用褲子遮之，船次峯脚，客賞其高，首吟曰：「此峯眞個與天齊。」次續曰：「鳳閣龍樓盡覺低。」三續曰：「燕去雁來幾不過。」末句咸思未就，不意和尚亦好做詩，聞之不覺技癢，欲出續之，又恐貽累船戶，遂告船戶說：「艙中吟詩尚少一句，汝可往續之曰：惟餘日月過東西。必有厚賞。」船戶從之，客果大喜，但疑此句非船戶所能，因問何人所授？船戶被逼，乃實告之，客問和尚何在？船戶曰：「相公們要見，將褲扯開就看見了。」

信託儲蓄貸款會
Fidelity Savings & Loan Association
Home Office: Berkeley
2323 Shattuck Ave.
Tel. 843-0600
號五四八街扳都　行分埠華
TEL. 982-2034
四叁零弍…弍八九：話電
845 GRANT AVENUE
(Temporary office - 838 Grant Avenue)
FULL SERVICE SAVINGS AND LOAN
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $15,000



何必等三年
▲九十日即有年息
五厘二五%
六個月期存款每單位一千元
利上複利年終可高達至五厘三九
每戶有政府機關一萬五千元保險
歡迎轉移存款來本會當免費代辦
副總經理 兼分行經理 胡國良 謹啓
K. L. Woo, Vice President & Branch Manager

皇宮
特設午餐　四時生菓
南北菜譜　精緻小碟
上湯水碗　名師主理
燈光柔和　設備華貴
氣氛高雅　不與凡比
僑胞光顧　定感新奇
皇宮酒家
IMPERIAL PALACE RESTAURANT
919 GRANT AVE., San Francisco
Telephone: 982-4440

少吟照相館
三藩市李金木街七六八号
電話：三六二六二一一
護照相
康價收三元
半点鐘交貨

劉池光 答問

正視學生吸毒問題

問：我們身爲父母的、都深知現在學校中都免不了有學生服用毒品及興奮劑的問題。我的兒子現在初中讀書，也說同學中有常帶廉至二毛半一粒的興奮丸回校出售的。這嚴重性想必顯而易見。因爲興奮劑既然這樣平宜，服用的人自然很多，而且不易被家長發覺。更聞現有不少毒品是不上癮的。好者可用可不用，故此更難被人發覺。我們華僑中很多都是父母一同出外工作的，因此日中少與子女接觸，故更應重視此項問題。望先生能多在這方面寫文章，使僑胞們不再忽視這嚴重的問題。

★　★　★

答：家長們首先應該知道吸服毒品或興奮藥丸的大多不是所謂「頑童」這一類學生。據專家調查報告謂少年吸毒者中，百分之七十八男童是「沉靜、保守、禮貌、喜歡取悅人」的。

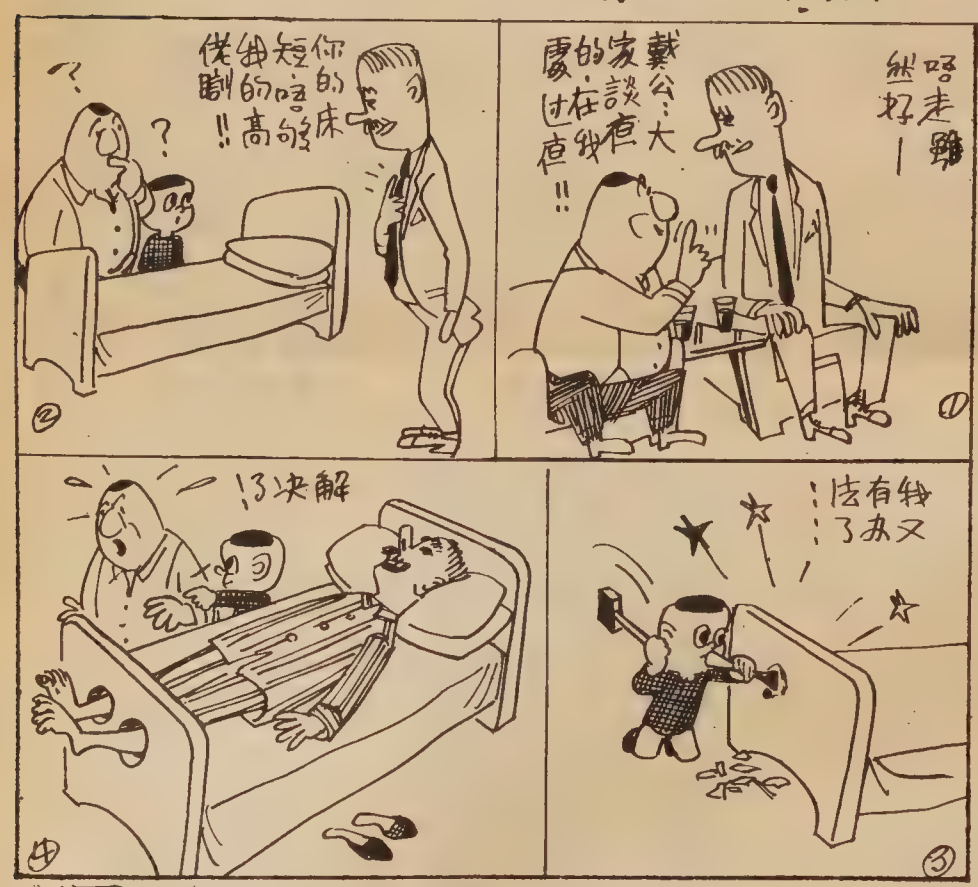
其次要知道抗拒毒品引誘的最佳武器，乃是一個快樂的家庭，如果父母能以愛心關懷教導子女，子女們是不會冒險去嘗試毒品的。

其三要知道兒童常摹仿父母行爲。好烟酒之父母不容易談論烟酒之害，常服用安眠藥，鎮靜丸者也不易說服兒童要他們遠離藥丸。故此父母們切勿忘子女的「視覺」常較「聽覺」靈活。

其四是家庭生活要有規律，但不要過份的嚴謹。家庭中沒有規律會使子女們放肆，但過份嚴厲也會使他們反抗：表面上規規矩矩，背地裡却去幹壞事。日子久了，不難幹出「吸毒」或「出走」的事情來。

× × ×

今天社會動盪，家庭離散，促使毒品及麻醉興奮藥物的蔓延。抵擋這毒潮的良方，說回來還是要增强我們家庭中的愛心，和互相關懷之心。



金山大埠
香港紅寶石大酒樓 第六枝店
Ruby Palace
631-647 Kearny St., S. F. Calif.
Phone: 433-3196

第二期 ‥ 五十元酬賓翅席

重金禮聘港滬粵菜名廚
何家鎏主理 前任上海國際。金門。冠生園及香港雲華。高華。金舫等大酒樓頭廚三十餘年

菜譜

一品七彩大拼盆
一熱窩 翡翠鴛鴦 金錢蟹盒
紅燒滑鷄絲大生翅
五香鹽焗鷄
香酥糯米鴨
柱侯雙乳鴿
五柳海上鮮
椰汁糕 甘露酥 或 蟠桃壽飽兩打
敬送尾檯兩款

五元
桶子豉油鷄
滑蛋牛肉片
菜遠炒蝦球

七元
醬爆滑鷄球
酥炸鮮生蠔
蠔王金錢腰
蟹肉扒菜花

九元
田鷄鳳翼球
滑蛋鮮蝦仁
紅寶石牛柳
羅漢扒大鴨
京都焗肉排

奉送例湯

各式點心 品類繁多 每款四毛
選辦各式茶岩 每位二毛
大酬小謙 布斐餐會 豐儉隨意

歡迎指導 歡迎預定

營業時間：每日上午十一時至夜後十時正 星期五，星期六延至午夜十二時
地址：乾尼街六三壹號至六四七號
電話：四三三—三壹九六

歡迎指導

Songhay Restaurant
雙喜酒家
中西餅食
名茶美點
經濟時菜
大小筵席
隨意小酌
大埠積臣街六五零號
650 JACKSON ST.
S.F., CALIF.
PHONE: 982-3344
SONG HAY RESTAURANT

焕文行
F.S. LOUIE & CO.
2423 FOURTH ST.
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. 843-2824 534-1101
專營 厚身餐館碗碟
不銹鋼長碟圓碟均有
現貨齊備 全美批發

（連載小說）

朝陽・夕暉（七）

周敬

何牧師看着我一臉疑團，不等我發問便說：「是你前晚毆傷的那位老人家，他叫南伯，現在東華醫院治理，他的脚骨斷了不能行動，他是我們教堂的教友，是他叫我來保你的。」

我直覺地笑了起來，天下間會有這樣的事情嗎？我毆傷了他，他却要來把我保出去。

「那簡直是一個大笑話」，我說：「是教人難以相信的，保我出去的不是我的親屬朋友，是被我踢斷脚骨的人。」

何牧師似乎早已預料我有這個反應，他又把他那深湛的眸子望我一眼說：「你還年青，見世面少，有許多事情你不會相信的，却是千眞萬確的事，主基督耶穌被門徒出賣前，還替門徒洗脚。」

我的心裏在發笑，何牧師的本色顯現出來了，他要向我說教，但他的態度是虔誠的，我只得聽他繼續說下去。

「南伯是一個基督教徒，他年輕的時候充當堂口的打手，他犯過你同樣的錯誤，他現在懂得基督的眞理，要寬恕別人，要消滅仇恨，前晚，他冒着生命的危險，要把你們打架的一羣勸開，結果他受了傷，你也會相信世間有這麽樣一個蠢人嗎？」

這倒是一個好問題，他爲什麽冒着生命的危險來勸架？我爲什麽會踢傷他？他爲什麽又來保我？這些問題把我的良知拖出。

何牧師繼續說：「南伯要我來保你出去，是出於一片好心，他并不求你報答，我的責任是把你從警局保出來，你離開這裏以後，要不要去見南伯是你的事，如果有什麽困難，你可到教堂來找我。」

他從袋裏掏出一張名片來，「這裏有我的姓名地址電話，你不來教堂，打電話來也可以。」

我接過了名片：「謝謝你。」

何牧師帶我到警署辦公廳辦理好「保單」手續，我恢復了自由，但我心裏的困惑和不安的情緒，比被關進拘留所前還複雜，以前我是沒有思想的，現在却是思潮起伏了。

★　★

過去我從沒有想過世界上是有好人的，我的媽媽把我養育成人，但她缺乏一般母親的慈愛，她沒有在我的心裏生根；爸爸和我相處的日子不够一年，印象不深刻，美美是我的愛人，但并不屬於深情的愛，是基於某一點需要或恰逢其會地湊合在一起。盲鼻何和左手根是臭味相投，也屬於易聚易散的朋友。當我從警局回到家裏以後，心情十分空虛，媽媽見了我也不理睬，我想起了南伯，他應該是我有生以來第一個在我心中出現的好人。

我到東華醫院去，找到了他的病房，敲敲門。

「是何牧師嗎？請進來。」

他那蒼老的聲音使我想起那晚在街頭把他毆傷後的呻吟聲，心裏不期然湧上了一片歉意。

我把門推開，南伯躺在床上。

「對不起，我不是何牧師。」

他用左手支着身子坐起來，把我端詳一番。

「何牧師約過這個時間來見我，你是那位先生？」

我囁嚅地說：「我叫李光强，特地來謝謝你把我保出來。」

他從枱上把那副老花眼鏡戴上，似乎要把我看得更清楚一點。

「你沒有受傷吧？」他慈祥地問。

「沒有」面對着他，我眞有點不好意思，「何牧師說你叫南伯，我眞該死，怎麽會向一位老弱的人動拳脚，把你的脚骨踢斷了。」

（未完，待續）

一笑

太太之功

一位記者去訪問一位白手成家的工業鉅子請教他成功的秘訣，這位工業鉅子毫不遲疑的說：

「那完全要歸功於我的太太。」

「爲什麽呢？」記者追問。

他說：「因爲她的揮霍無度引起了我的好奇心，我想看看到底要有多少錢，她才花不完。」

國民中央儲蓄貸款會
華埠分行 CHINATOWN BRANCH
CITIZENS FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
ESTABLISHED 1885
1000 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO, CALIF. 94133 • PHONE 986-2289
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION INSURED UP TO $15,000 SAFETY OF YOUR SAVINGS

基本利率最低五厘
儲券給息五厘二五
業務：歡迎儲蓄並義務估價樓業！
保險：每儲戶保險至一萬五千元！
利率：活期存欵五厘且每季派息！
給息：十日以前存欵由一日起息！
優點：每日計息給息至提支之日！
儲券：定期儲蓄券利息五厘二五！
簡便：最少一千元可開儲券戶口！
公平：保持基本利率最低者五厘！
服務：收水電費並替儲戶寫港赤！
職員：操粵滬國語及四邑等方言！
華埠分行經理 駱來添敬啓
L. Hem Locke, Branch Manager
總行：孖結街七〇〇號
三藩市分行：樸街一五四一號
屋崙分行：布律威街一四一四號

金山大華
益和有限公司
WO YICK CO. LTD.
IMPORTERS & EXPORTERS
724 JACKSON STREET
San Francisco, California 94133, U.S.A.
Telephone: 421-5228

港台日新貨續到
裏粽蘇木　咸魚更靚
送禮燕窩　蠔油最平
貨眞價實　價錢克己
遠近光顧　服務週到

舊道德新觀念

關宇

智仁勇是三達德，中國童子軍豎三指敬禮，便是三達德的象徵。孔子說：「仁者不憂，智者不惑，勇者不懼。」這是對三達德簡明而有力的解釋。

中國舊道德，維繫了幾千年的文化傳統，當有其存在價值，重要的是，你不能把它當死教條看待，要使它適應時代，賦予新觀念。

我們現在所處的是什麼時代？是激蕩的、多變的、工商業飛躍的時代，人文思想趕不上科學進步，於是物慾高漲而人性淡薄，我們生活在這樣的時代裡，究何以自處？

我相信智仁勇三達德正可使用場，而且根據孔子對三達德的闡義，我們用不憂、不惑、不懼這三種精神來應付時代是最適當不過了。

我們處在這個紛擾的社會裡，有大大小小不如意的事情打擊我們，或家愁、或國恨，而科學的進步，導致人類慾望的增加，在慾壑難塡的情況下招來無許苦惱；加上殺人武器的發明，一個核彈可毀滅整個城市，還有天災人禍的突發，都是人類苦難的根由，我們生活在這樣的時代環境裡還不憂慮嗎？可是「仁者不憂」，我們有愛人的懷抱，憫世的胸襟，洞悉人間疾苦，看透世務紛紜，以「坦蕩蕩」的心情處世，又何憂之有？孔子把「坦蕩蕩」目爲君子，而「長戚戚」的是屬於小人，大概可說是「仁者不憂」的衍義吧。

人類文明的進步，是思想發達的成果，教育開發才智，屬於智者，心貫宇宙，不被蒙蔽，因而「不惑」。

我們處在這個多變的時代裡，世間事物，瞬息不同，令人耳目迷眩，眞僞之間，不過一絲之隔，所以必需智者才能洞透眞相，不爲迷惑。當然，作爲一個智者并不容易，是需相當修養，下過苦功，有崇高的人生理想，不懈不倦的鑽研精神才行。

有人說，新世紀是勇者的世紀，人類從地球登上月球，非勇者不能達成任務，這些勇者不單是包括太空人在內，還包括了千千萬萬的科學研究者及技工和策劃的行政人員，因爲一項偉大的成就，并非朝夕可達，是經過無數艱苦和失敗才能成功的，如無勇者情懷，又那能支持那份成功的信心。

我們處世，也應以勇者自居，中國俗語說：「世間無難事，最怕有心人」，所謂「有心人」便是勇者。面對現實，面對困難，我們必須抖擻精神，百折不撓，屢敗屢戰，才能獲得最後勝利。

現在的社會是工商業發達的社會，已遠離純樸的農業社會現象，所以智仁勇三達德可賦予新時代精神，使之成爲我們處世的武器，我們能夠不憂、不惑、不懼，還怕應付不了這社會麼？

FOO CHEW NOODLE FACTORY
839 KEARNY STREET
SAN FRANCISCO CALIF. 94108
PHONE: 781-5167

金山 大埠 富朝麵廠
祺麵。鮮麵。春捲皮。
炸熟麵 乾麵 雲吞皮
價錢平宜，寄貨快捷，專車送到。
營業部方富朝披露

敬請收聽華埠之聲
主臨萬邦
粵語戲劇廣播節目每逢星期四晚上十時卅分至十一時播出
（全三藩市灣區均可收聽）
RADIO KFAX -- AM 1100 kc.

少吟照相館
三藩市士敏巷七六八号
電話：三六二六二一一
護照相
廉價收三元
半点鐘交貨

羊城茶室
YANK SING RESTAURANT
671 Broadway, San Francisco, Calif. 94133
Phone: SU 1-1111
★羊城茶室增設晚餐啓事
本號自開張以來，荷承各界僑胞賜顧，至感盛情。茲爲便利顧客起見，自四月二十日起增設中菜部。聘請南北廚師，擅製各種菜式。特備眞正煲仔飯，及經濟和菜。大宴小酌，一律歡迎。
茶市由上午十時至下午四時
中菜由下午五時至下午十時
＝每星期營業七天＝

龍泉茶苑
DRAGON FOUNTAIN RESTAURANT
941 Kearny St., S.F., Calif.
電話 362-8299
東主親自製巧心點
各式美味
嫩油叉燒飽　荔蒲芋角
大鷄飽　脆口炸春捲
腊腸飽　特色炸蝦餃
蓮蓉飽　特色炸粉菓
蓮蓉蛋黃飽　香口蝦多士
生磨馬蹄糕　甘香紙包鷄
冰花糖白糕　香酥蛋撻
蓮蓉水晶餅　咖喱酥角
腊味羅白糕　叉燒酥角
香酥糯米捲　鷄絲捲粉
早晨七時至下午四時
逢星期三休業一天

東西報
贈送親友，名貴大方。

靚細麵 最合炒麵
金山 大埠 奇香麵廠
KAY HEUNG CO.
12 BECKETT STREET
San Francisco, Calif.
Phone: YUkon 2 - 4065
簽語餅專家

金門浸筆

聯邦撥款分配不公

聯邦政府上週決定撥款五萬一千五百元與三藩市教育局主辦之中英文雙重語言班。這雙語言班乃是爲初到美國之華僑學童而設立的。雖然以教授英語爲主，但所聘用的教員是懂英粵語的。

撥款消息宣佈後，國會下議員波頓大表不滿，謂聯邦政府預算中有六百五十餘萬元協助各種雙語班，結果只撥五萬餘元給華埠，實在是微不足道。聯邦政府給紐約華埠的雙語班也只有十三萬九千元，遠不及西班牙雙語班十分之一。

我們同意波頓議員的抗議，而且深深感激他爲華人利益在議院大聲疾呼。

試看三藩市需要雙重語班協助的華童遠比西班牙語系學童爲多，現在却只得五萬餘元，還不夠聘請十位教員。問題不是聯邦政府沒有經費，而是分配不公！

當華籍移民源源而來的時候，政府撥六百多萬元設西班牙雙語班，而只用區區的五萬元助華童，試問笑話不笑話？

我們希望僑胞注意此事，並應函電當局抗議！

唐代衣冠供世賞
中國文化萃一城

建坪達十四甲需資五十億
將可成為世界觀光名勝地

一座佔地十餘甲，預計耗資新台幣五十億元的「中國文化城」，現正由台灣省觀光局設計中，將來建設完成後，可成爲世界上最具吸引力的觀光區，能爲國家帶來龐大數額的外滙。

「中國文化城」的構想，是要把中國悠久光榮的歷史，及漢滿蒙回藏各族的傳統生活方式，透過建築、表演和食衣住行育樂等，提供於世界各國觀光人士之前。

構想中的這座中國文化巨城，建築的地點可能將在台北近郊，找一個依山面水環境清幽而又交通便利的地方。

文化城週圍，預定建坪十甲，城內建坪四甲，其中包容有亭、台、樓、閣、公、園、寺廟、及衣、食、住、行、育、樂等各種行業。

城內店舍、庭院、廳館等一切設施，均將採取唐代的建築形式。

「中國文化城」裡面，將設服裝店，仿製古代服飾製品，供觀光者選購，並舉辦歷代各宗族服裝展覽，城內服務人員也將着制式古服，交接應對，動作儀態，保持古風，令觀光客如置身古代中國之感受。

食的方面，將設茶樓、酒肆、餐館、烹調藝術、茶道風味不失古代特色，南北山川名菜一應俱全，從高級消費到經濟便食應有盡有。

爲了配合觀光客的消費能力，城內將有顯示古代平民行旅所止的普通屋舍，以供觀光客自由選住。

現代化的交通工具，想進入中國文化城將受到嚴格的限制，爲了保持古代的風味，城內將有古代的馬車、轎子、以及驢、馬、騾、駝等，供觀光客代步，並助其遊興。

育樂方面的內容，是「中國文化城」的精髓，城內有國術館、蹴球場、歌劇院、遊藝場及園林、橋廊、花卉、山水亭台、書齋、寺院等。

建城的土地，則將協調地方政府無價提供，或長期租用，同時並納入都市計劃，配合新社區的開發。

龐大數額的建築經費，共可分爲公共設施、營業設施、和廟宇三大部份。

公共設施如城牆、水道、公園、書齋、文物館等等，由「文化城籌建委員會」向國家銀行貸款興建，以門票收入分期償還。

營業設施包括食衣住行育樂各行業，將由籌建委員會提供建築藍圖，開放給民間投資興建並使用。

至於廟宇方面，則將由台灣省佛教會發動捐獻籌募資金。

人人公司
Y. Y. COMPANY
551-18th Avenue
San Francisco Calif
94121 U. S. A.

經售圖書禮物
目錄函索即寄
電話洽購：
221-1106

HANDCARVED
WOODEN STATUES

木刻像

台灣技工精巧雕刻
仿古人像
上等木質
永不破裂

藝術珍品
陳列裝飾
到處適合
送禮自用
中西咸宜

205-A
205-B
孔子像

204-A
204-B
仿古門神

209
觀音頭
208
如來佛頭

207 立型獅子

206-A
206-B
坐笑佛

每郵費五毫
Mailing Charge:
50¢ Each

No. 貨號	Title 名稱		H. 高	Price 價目
204-A	Statue of God Porter	仿古門神	12"	$19.50 pair
204-B	Statue of God Porter	仿古門神	16"	$29.50 pair
205-A	Statue of Confucius	孔子像	10"	$ 5.00 each
205-B	Statue of Confucius	孔子像	12"	$ 6.50 each
206-A	Sitting Happy Buddha	坐笑佛	8"	$ 7.80 each
206-B	Sitting Happy Buddha	坐笑佛	12"	$16.50 each
207	Standing Lion	立型獅子	11"	$ 6.30 each
208	Buddha Head	如來佛頭	10"	$ 9.50 each
209	Kwan Yin Head	觀音頭	10"	$ 9.50 each

謝啓

本酒家於五月十日新張營業，荷蒙僑團領袖，遠近親友，同業先進，惠賜鮮花青樹鏡屏賀儀或其他名貴飾物，復撥冗駕臨，殊增光寵，隆情高誼，不勝銘感，祇以新張始伊，百務叢集，未能一一道謝，謹綴數言，登諸報端，藉申謝忱，諸希亮鑒。

大埠華盛頓街七二八號
金鳳酒家謹啓

金鳳酒家
GOLDEN PHOENIX
728 Washington St., San Francisco, Calif.
Phone : 362-5475

本酒家業務：
大小筵席　隨意小酌
經濟和菜　雲吞水麵
附設酒吧　招待週到

☆營業時間：上午十一時半至下午十一時半

EAST WEST 東西報

THE CHINESE - AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED EVERY WEDNESDAY • VOLUME 3, NUMBER 22 • MAY 28 1969 • 10 CENTS

中華民國五十八年（一九六九）五月廿八日•第三卷第廿二期•中英文週報•逢星期三出版•每份一毫•全年五元

$51,500 for class

Burton raps "bitsy" US bi-lingual grant

Referendum sought on Jenkins' plan

周錦恩否認舞弊

（本報訊）五月廿一日三藩市華埠日報刊出消息，謂華埠經輔會董事譚泉富在該會例會時提出證據，指責該會之現任青年組組長周錦恩在辭去暑期青年工作團副主任後仍以該團名義存置巨款簽支票，其中一張額大至三千元者。

消息刊出後，周君即發表書面聲明（詳英文版第二頁）否認有舞弊或手續不當等情，反控譚泉富在事態未澄清前，損害其個人名譽。又謂事屬國家款項，已呈報聯邦偵查局派員調查以正視聽云。

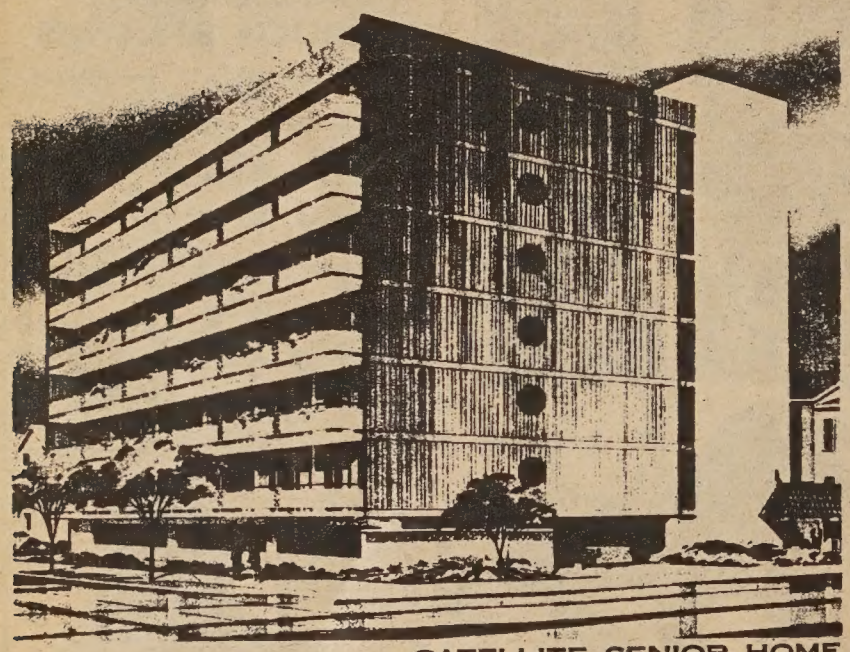
唯周君聲明並未答覆簽發巨額支票問題，祇謂該案詳情將由較高級機構負責處理及釋疑云。

Play suit

SHARON FONG models a play suit at the Chinese-American Institute of Engineers fashion show luncheon at Sabella's restaurant. (Edward C. Lee Photo)

學生吸毒問題

Oakland senior citizens housing



SATELLITE SENIOR HOME

華埠屋崙成道安院落

（屋崙訊）本埠華人長老會贊助的「道安院」經於上星期日（廿五日）舉行落成開幕典禮，到院參觀者達數百人，莫不稱讚該院設計新穎，租價廉宜。

「道安院」乃聯邦政府貸款興建者，樓高七層，一層爲停車場，餘六層爲住所。住所中有一人單房，兩人單房，及兩人雙房等四十八部。單人申請者務必在六十二歲以上，每年入息在四千五百元下，夫婦申請者其中一人必要達六十二歲，入息在五千四百元下。

一人單房租價包水電每月七十七元至八十一元（每層樓房價不等一，二人單房每月九十五至九十九元。二人雙房每月一百十六元起。

「道安院」中所有單雙房房中均有廁所，浴室及廚房設備，另有儲物間若干。其中特別爲年老人喜悅之設備爲一、容易打掃清理之地毯。二、每房有暖氣調節器。三、牆壁地板均有隔聲板，四、浴室中有扶手。五、睡房中及浴室中均有緊急按鈴設備。如有必要時，可按鈴通知管理主任及鄰房住友。六、樓中有娛樂廳及洗衣機器。

聞長老會馬牧師已委李路德夫婦爲道安院管理主任。僑胞欲知詳情可往屋崙八街二百十一號道安院訪李先生，或逕往該院全市總管福斯特先生處問詢云。

Second Class Postage Paid at San Francisco, California
EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108
Phone: 781-6480

HAROLD H. FOSTER, MANAGER
420 FIFTEENTH STREET
OAKLAND, CALIF. 94612

PERIODICAL DEPT
PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102